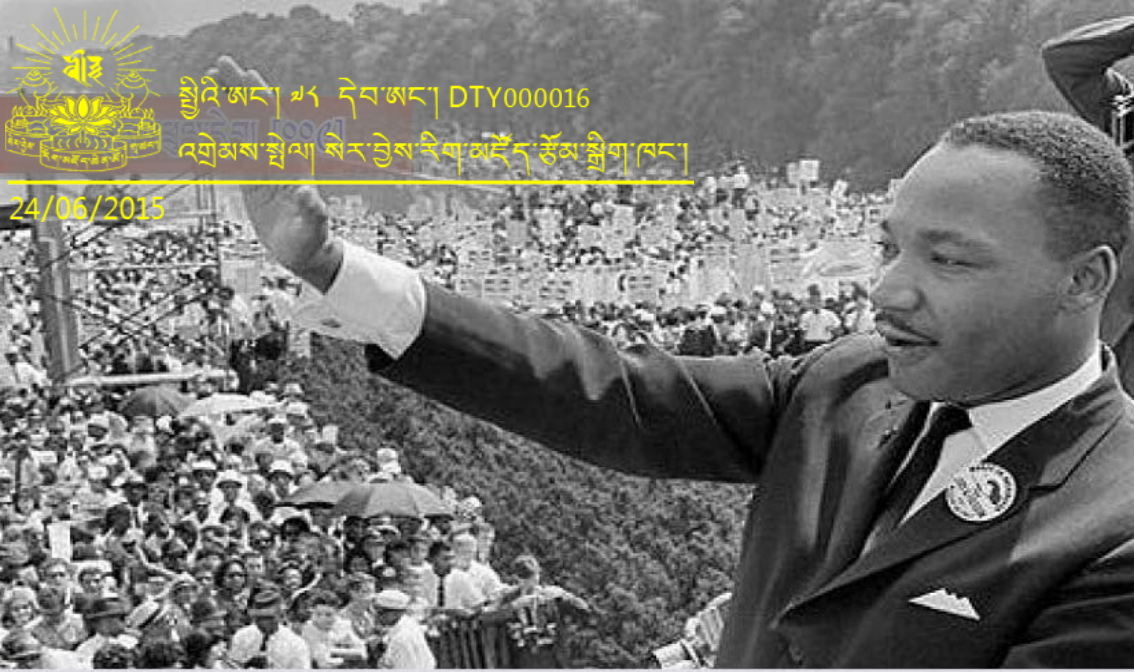




ལྷོ་ཨང་། ༥༩ གྲུབ་ཨང་། DTY000016

འབྲེམས་སྒྲིག་། སེར་བྲེས་རིག་མཛོད་རྩོམ་སྒྲིག་ཁང་།

24/06/2015



ང་ལ་ཕྱི་ལམ་ཞིག་ཡོད།

————— སློབ་དཔོན་མར་འིན་ལུ་ཐར་གིང་གི་གཏམ་བཤད་ཁག་གཉིས།

དཔལ་ལྷན་རྒྱལ་གྲིས་བརྒྱུད།

སེར་བྲེས་རིག་མཛོད་ཆེན་མོའི་རྩོམ་སྒྲིག་ཁང་གིས་ PDF བཅོས།

ང་ལ་ཕྱི་ལམ་ཞིག་ཡོད།

འོ་ཨྲ་ལ་ཞི་བདེའི་གཟེངས་ཉུགས་བཞེས་སྐབས་ཀྱི་གསུང་བཤད།

སྐྱེད་འཁུག་གི་མཆན།

དེ་ཡང་སློབ་དཔོན་མར་འེན་ལུ་ཐར་ཁིན་མཚོག་ནི་འཚེ་མེད་ཞི་བའི་ཐབས་ལམ་ལ་
ཡིད་ཆེས་བརྟན་པོའི་ངང་སྤྱི་འབངས་ཀྱི་ཐོབ་ཐང་ཚོད་ལེན་གནང་མཁན་ཞིག་ཡིན་ལ།
༡༩༤༩ལོའི་ལྷ་པོ་འཚོམ་པ་ཉེན་ཨ་རིའི་རྒྱལ་ས་ཨ་ཤིན་ཏོན་གྱི་རྒྱལ་ཡོངས་ཐང་ཆེན་དུ་མི་
གྲངས་ཉེས་འབྲུམ་གྱི་སྤྱི་འབངས་ཀྱི་ཐོབ་ཐང་ཚོད་ལེན་ཆེད་ཞི་བའི་གོམ་བཟོད་གནང་
སྐབས། སློབ་དཔོན་མར་འེན་ལུ་ཐར་ཁིན་གྱིས་ཉང་ལ་མི་ལམ་ཞིག་ཡོད། །ཅེས་པའི་གསུང་
བཤད་གནང་ཡོད། གསུང་བཤད་འདི་ནི་པལ་ཆེར་སློབ་དཔོན་མར་འེན་ལུ་ཐར་ཁིན་གྱི་སྟོན་
གཤམ་ཆེ་ཤོས་ཀྱི་གསུང་བཤད་དེ་ཡིན་ལ། འཇམ་སྐྱེད་སྤྱི་འབངས་ཉེ་ཅང་སྐད་གཤམ་ཆེ་
བའི་གསུང་བཤད་ཅིག་ཡིན། འདི་ནི་སྐབས་དེའི་ཨ་ཤིན་ཏོན་དུ་(WashingtonDC)འཕྱི་
འབངས་ཀྱི་ཐོབ་ཐང་ཆེད་ཞི་བའི་གོམ་བཟོད་གནང་བའི་སྐད་སྤྱིའི་སྤྱི་བོའང་ཡིན། སྐབས་
དེར་གཞུགས་མཐོང་བརྟན་འཕྲིན་སོགས་བརྒྱུད་རྒྱལ་ཡོངས་མི་མང་གིས་ཁོང་གི་སེམས་སྤྱིར་
དུ་གནས་པའི་ངང་དབང་དང་བྲང་བདེན་གྱི་ལྷ་སྐྱེད་དེ་མཐོང་སོས་སུ་གྱུར་ཡོད། འདིའི་ཐད་
ཁོང་གི་སྐྱ་ལྷ་ཁོ་རེ་ཐ་(coretta)ལགས་ཀྱིས་ཉེ་སྐབས་དེར་སྤྱིའི་རྒྱལ་ཁམས་སྤྱིར་མཐོན་པ་
དང་མཚུངས་མོད། ཡིན་ནའང་དེ་ནི་སྐད་ཅིག་གི་ཡུན་ཚམས་དུ་གྱུར་པོད། །ཞེས་འགྲེལ་བརྗོད་
གནང་ཡོད། གཞན་༡༩༤༩ལོའི་ལྷ་པོ་འཚོམ་པ་ཉེན་ཨ་རིའི་ཁོང་ལ་ནོར་སྤེལ་ཞི་བའི་གཟུངས་
རྟགས་ཐོབ་པ་དང་། ཁོང་གིས་དབུ་སྐྱོད་ཀྱི་དམག་འཐབ་ལ་ངོ་ཚྏ་ལ་དང་། བྲང་བདེན་མ་ཡིན་
པའི་ཁྲིམས་ལུགས་ལ་ངོ་ཚྏ་ལ་བྱས་ནས་འཚེ་མེད་ཞི་བ་དང་། བྱམས་བརྟེན་ལ་མཐོང་འཇུག་གི་
རྒྱལ་ཁོབ་དེས་ཡིན་པར་ཡིད་ཆེས་ཐབ་མོ་གནང་ཡོད་པ་ལེད། སློབ་དཔོན་མར་འེན་ལུ་ཐར་
ཁིན་ནི་ཉེ་ཅང་བཀུར་འོས་པའི་སྤྱིའི་སྤྱི་འབངས་པ་ཞིག་ཡིན་པ་ཨ་རི་གཞུང་གིས་

གྲང་ངོས་འཛིན་བྱས་ནས་ལོ་ལྷན་གྱི་རྒྱ་དང་བོའི་བདུན་པ་གཉིས་པའི་རེས་གཟའ་རྒྱ་བའི་
ཉིན་གཟུང་གི་ལས་ཁུངས་ཚང་མ་གྲུང་གསལ་བཏང་ནས་ཁོང་གི་འཁུངས་སྐར་༡༩༩༩་
༡༥ །སྤྱང་བཅི་བྱེད་བཞིན་ཡོད་པ་རེད།

དཀར་ཆག

སྐྱེ་མཁན་གྱི་མཚན།	2
ང་ལ་མི་ལམ་ཞིག་ཡོད།	5
འོ་འཕྲེལ་ཞི་བདེའི་གཟེངས་ཉམས་བཞེས་སྐབས་ཀྱི་གསུང་བཤད།	15

ང་ཡ་རྒྱུ་ཡམ་ཞིག་ཡོད།

ང་དེ་རིང་ཁྲིད་རང་ཚོ་དང་མཉམ་དུ་འདྲིར་ང་ཚོའི་མི་དམངས་ཀྱི་རང་
དབང་ཆེད་དུ་ཆེས་རྒྱ་བས་ཆེ་ཞིང་ལོ་རྒྱུས་རང་བཞིན་གྱི་ཞི་བའི་ཁྲོམ་སྐོར་ནང་
ལྷགས་རྒྱ་བྱུང་བར་དགའ་ཚོར་ཆེན་པོ་བྱུང་། དེ་རིང་ང་ཚོ་འདྲིར་ལོ་བརྒྱའི་སྟོན་
དུ་རང་དབང་གི་བསྐྱབས་གཏམ་ལ་མཚན་ཏུགས་འགོད་མཁན་རྒྱ་བས་ཆེ་བའི་
ཨ་རི་བ་ཞིག་གི་འབག་སྐྱའི་མདུན་དུ་ལངས་ཡོད། དེ་རིང་གི་དུས་ཚོད་འདྲི་
བར་བདེན་མེན་པའི་མེ་ལྗེའི་ཁོད་བསྐྱེགས་ཤིང་བཅའ་གཡོག་ཏུ་བྱུང་བའི་ཤ་
མདངས་ནག་པོའི་མི་ས་ཡ་མང་པོའི་རེ་བའི་ལམ་སྟོན་སྟོན་མེ་ཡིན་ལ། རྒྱུ་
རིང་བའི་བཅའ་གཡོག་གི་མཚན་མོ་རྫོགས་ཏེ་བདེ་སྲིད་ཀྱི་སྐྱ་རིངས་བསྐྱ་བའི་
དུས་ཚོད་ཅིག་ལའང་ཁེལ་ཡོད། ཡིན་ནའང་ལོ་ངོ་བརྒྱའི་རྗེས་སུ། ཤ་མདངས་
ནག་པོའི་མི་རྣམས་ལ་ད་དུང་ཡང་རང་དབང་ཚོབ་ཐང་མེད་ལ། ལོ་ངོ་བརྒྱའི་རྗེས་
སུ། ཤ་མདངས་ནག་པོའི་མི་རྣམས་ནི་ད་དུང་ཡང་དུས་རྒྱུད་དབྱེ་འབྲེད་ཀྱི་ཁྲུང་
གསོད་ལས་བྱུང་བའི་སྐྱུག་བསྐྱེད་ཀྱི་སྐྱོག་གིས་བཅིངས་ཏེ་གཉེས་ཚུང་ལུས་
མེད་བཅོས་ཡོད་པ་རེད། ལོ་ངོ་བརྒྱའི་རྗེས་སུ། ཤ་མདངས་ནག་པོའི་མི་རྣམས་
ནི་ལྷིའི་དངོས་པོ་འབེལ་རྒྱས་འགོ་བཞེན་པའི་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོ་ཞིག་གི་དཀྱིལ་དུ་
སྐྱག་པའི་དབུལ་པོངས་ཀྱི་སྤིང་སྐྱོན་ཞིག་ནང་ཁེར་རྒྱུད་དུ་ལུས་ཡོད། ལོ་ངོ་
བརྒྱའི་རྗེས་སུ། ཤ་མདངས་ནག་པོའི་མི་རྣམས་ནི་ད་དུང་ཡང་ཨ་རིའི་སྐྱི་
ཚོགས་ཀྱི་སྐྱ་བུར་ཞིག་ཏུ་ཉམས་རྒྱུད་དུ་འགོ་བཞེན་རང་ཉིད་ཀྱི་ས་ཆར་རང་ཉིད་

བཅོན་གྲོལ་བ་ཆགས་ཡོད།

དེ་རིང་ང་ཚོ་ཚང་མ་འདྲིའུ་ཐེབས་དོན་ནི། ཨ་རིའི་འོ་གཞོང་བའི་གནས་སྐབས་སྤྱིར་མངོན་པར་བྱེད་པ་དང་། དདུལ་འཛིན་ཤོག་བྱང་དེ་དདུལ་སྐྱོར་དུ་བརྗེ་ཆེད་རྒྱལ་མཚན་འཛོམས་པ་རེད། ང་ཚོའི་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་མང་ཚིག་མཁན་རྣམས་ཀྱིས་རྩ་བའི་མཚན་ཀྱི་མ་ཐེན་གྱིས་ཤིང་རང་བཅོན་གྱི་བསྐྱབས་གཏམ་སྤེལ་སྐབས། ཁོང་ཚོས་ཨ་རིའི་མི་ཡོད་ཚད་ལ་ཤུལ་འཛིན་གྱི་དབང་ཚད་ཡོད་པའི་ཐེན་གྱིས་ལ་ཁས་ལེན་གྱི་མཚན་རྟགས་བཀོད་ཡོད། ཁས་ལེན་བྱས་པའི་ཐེན་གྱིས་འདྲིས་ཨ་རིའི་ནང་གི་མི་ཚང་མ་སྟེ། འཕའ་དངས་ནག་པོ་ཡིན་པའི་མི་དང་། འཕའ་དངས་དཀར་པོ་ཡིན་པའི་མི་སྤྱི་ལྔ་ཡུང་བཅོན་འཕྲོག་བྱེད་མི་ཚོགས་པའི་མི་ཚོའི་ཐོབ་ཐང་དང་། རང་དབང་བདེ་སྤྱིད་ལ་འཚོལ་སྟེག་བྱེད་ཚོགས་པའི་འགན་ལེན་བྱས་པ་རེད།

གསལ་བོར་མཐོང་བ་ཞིག་ལ། ཨ་རིའི་ནང་དུ་སྤྱི་དམངས་ཀྱི་འཕའ་དངས་ནི་ནམ་ཡང་སེམས་ཁུལ་གྱི་གནས་ཡིན་པ་ལྟར། ཁས་ལེན་བྱས་པའི་རྩ་བའི་ཐེན་གྱིས་ཀྱིས་རང་འཁྲིའི་ལས་འགན་ལེགས་འགྲུབ་བྱུང་མེད་པ་གསལ་བོར་བསྟན་ཡོད། ཨ་རིས་རྩ་ཆེ་བའི་ལས་འགན་འདི་ལ་གཟི་བརྗེད་སྤོད་རྒྱའི་ཚབ་ཏུ་འཕའ་དངས་ནག་པོའི་མི་རྣམས་ལ་དདུལ་འཛིན་ཤོག་བྱང་རན་པ་ཞིག་སྤྱད་ཡོད་པ་དང་། དདུལ་འཛིན་ཤོག་བྱང་དེར་ཉ་འདང་ངེས་མེད་པའི་ཐེབས་རྩ་ཞེས་དམར་རྟགས་བརྒྱབས་ཉེ་ཚུར་སྤོག་ཡོང་བ་རེད། ང་ཚོས་རྒྱལ་ཁབ་འདིའི་ནང་དུ་རྒྱབས་ཆེ་བའི་གོ་སྐབས་འདྲ་མཉམ་ཡིན་པའི་འོར་མཛོད་ནང་དུ་འདང་ངེས་མེད་

བའི་ཐེབས་རྩ་ཡོད་པར་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ཀྱི་མེད་ལ། ཁས་ལེན་ཀྱང་བྱེད་ཀྱི་མེད།
དེར་བརྟེན་ར་ཚོ་འདིར་ཡོང་དོན་ནི་དེལ་འཛིན་ཤོག་བྱང་དེ་དེལ་སྐོར་ལ་
བརྗེ་བྱ་ཡོང་བ་དང་། དེལ་འཛིན་ཤོག་བྱང་འདིས་ར་ཚོར་རང་དབང་གིས་
སྤྲུག་ཅིང་བྱང་བདེན་གྱི་བདེ་འཇགས་ལ་དགོས་འདུན་འདོན་བྱ་བཅུག་ཡོད།

གཞན་ཡང་ར་ཚོ་དམིགས་བསལ་གྱི་ས་གནས་འདིར་ཡོང་ནས་དེར་
སྐབས་ནི་རྩ་བའི་གི་དུས་སྐབས་ཤིག་ཡིན་པ་ཨ་རི་ལ་གསལ་འདེབས་བྱེད་
ཀྱིན་ཡོད། ད་ནི་བདེ་འདོད་སྦྱིད་འདོད་རང་རྒྱས་སྐྱོས་བྱས་ཏེ་ཞི་བར་བཟད་ནས་
འགྲུང་ལོག་ལ་རེ་སྤྲུག་བྱས་ནས་སྦོད་བའི་དུས་མ་ཡིན་པར། ད་ལྟ་ནི་དམངས་
གཙོའི་དམ་བཅའ་དོ་མ་མཛོན་འགྲུང་བྱེད་བའི་དུས་ཡིན་ལ། ད་ལྟ་ནི་སྤྱོད་ནག་
གི་དབེན་གནས་ཁོད་དུ་སྐྱུས་བའི་རིགས་རྒྱུད་ཐ་དད་ཀྱི་བསམ་སྒོ་དོར་ཏེ་མི་
རིགས་འབྲེལ་མཉམ་ཡིན་པའི་བྱང་བདེན་གྱི་ཉི་འོད་འཕྲོ་བའི་ལམ་ཆེན་དུ་སྦྱོད་བའི་
དུས་ཡིན། ད་ལྟ་ནི་ར་ཚོའི་མི་ཚའི་མདུན་ལམ་དེ་མི་རིགས་དབྱེ་འབྱེད་ཀྱི་བྱང་
བདེན་མ་ཡིན་པའི་བྱེ་ཐང་ནས་བཀའ་གསུང་ཏེ་སྤྱོད་སྒྲིའི་འདུ་ཤེས་འཛིན་པའི་སྲ་
མཁེགས་ཀྱི་བྲག་སྐྱེད་དུ་སྦྱེལ་བའི་དུས་ཡིན། ད་ལྟ་ནི་སྤྱོད་སྐྱུག་ཚང་མའི་
ཆེད་དུ་བྱང་བདེན་དངོས་ཡོད་ལ་བསྐྱུར་བའི་དུས་ཡིན། རྩ་བའི་གི་དུས་སྐབས་
འདི་སྤང་ཚུང་དུ་སྤྱུར་བ་ནི་རྒྱལ་ཁབ་འདིའི་ལས་དབང་གི་ཆགས་ཡིན་སྲིད། རི་
སྲིད་འབྲེལ་མཉམ་དང་། བྱང་བདེན། རང་དབང་གི་སྟོན་ཁ་མ་ཤར་བར་དུ། ཤ་
མདངས་ནག་པོའི་མི་རྣམས་ནི་སྤྲུགས་མཐུན་མིན་ལ་འདོད་སྐྱོ་མི་ཁེངས་བའི་
དབྱར་ཁའི་ཚ་གཏུང་ལས་བཀའ་མི་སྤྲུག། ཕྱི་ལོ་ཆིག་སྟོང་དགུ་བརྒྱ་རེ་གསུམ་

ལོ་ལོ་མཐའ་མཐུག་ཅིག་མིན་པར་མགོ་འཇུག་ས་ཤིག་ཡིན། གལ་སྲིད་རྒྱལ་ཁབ་
འདིའི་ནང་གི་ལས་ཀ་ལྟེན་སྦྲངས་ནས་རྒྱན་ལྟར་ལྷག་ཆོ། འག་མདངས་ནག་པོའི་
མི་རྣམས་ལ་སེམས་ཀྱི་སྐྱད་ཆ་བརྗོད་བཅུག་ན་དག་པོ་དང་འདོད་པ་ཆེན་པོ་དེ་
ཅེས་དེ་བ་རྒྱག་མཁན་རྣམས་ལ་འད་ཅིང་སྲོད་ཀྱི་གོ་རྟོགས་ཤིག་ཐེབས་པེས་
དེ།

རྗེ་སྲིད་ཨ་ལེས་འག་མདངས་ནག་པོའི་མི་རྣམས་ལ་སྲིད་མངས་ཀྱི་ཐོབ་
ཐང་མ་སྤྲད་པ་དེ་སྲིད་དུ་ཨ་ལེའི་ནང་ཞི་འཇུག་ཡོང་མི་ཐུབ། རྗེ་སྲིད་ཨ་ལེའི་ནང་
དུ་བྲང་བའི་ལྷན་ཀྱི་འོད་ཟེང་སྲིད་མ་མཛོན་བར་དུ་ད་ཆོའི་རྒྱལ་ཁབ་འདིའི་ཅིག་
མང་སྐྱལ་བའི་ལྷན་ལོག་གི་རྒྱུད་འཇུག་དེ་མཚམས་འཆད་མི་སྲིད། དེ་རིང་
འདིར་ཡོད་པའི་འདི་མི་དམངས་ཉེ། རྗོད་སྲིད་ལྡན་པའི་བྲང་བའི་ལྷན་ཀྱི་ཕོ་བྲང་དུ་
འཇུག་རྒྱུ་ལྡེ་ཁྲིད་པའི་ལས་འགྲུལ་ཁྲིད་ལུགས་མཁན་རྣམས་ལ་ངས་བརྗོད་
དགོས་པ་ཞིག་ནི། ད་ཆོའི་ཐོབ་ཐང་ཅོད་ལེན་ལྟེན་པའི་ལས་འགྲུལ་ཀྱི་བརྒྱུད་
རིམ་ཁྲིད་དུ་བྲག་སྲོད་དང་ཞོར་འཇུག་ཀྱི་ལས་དོན་ཅ་བ་ནས་ཅོམ་མི་རུང་། ད་
ཆོས་དུག་ཁ་ཆེ་ཞིང་སྤང་སེམས་ཅན་ཀྱི་རྗེ་ཕོར་བ་གང་འཇུག་བ་ཅོམ་ཀྱིས་ད་
ཆོའི་སྐོམ་གསུང་གིས་གཅོས་པའི་རང་དབང་གི་འདོད་སྐོམ་མི་ཁེངས། ད་ཆོས་
དུས་གཏན་དུ་འཐབ་ཅོད་ཀྱི་བྱ་སྲོད་དེ་ཁྲུང་དུ་འཕགས་ཤིང་བསྐྱབ་ཁྲིམས་ཡོད་
པའི་འཇུག་ཐོན་རང་བཞིན་ཅན་ཞིག་བརྒྱུད་དགོས། ད་ཆོས་གསར་གཏོད་ཀྱི་
རྒྱལ་བ་ལྡན་པའི་འཐབ་ཅོད་ཀྱི་དོ་ཕོ་དེ་དངོས་པོའི་བྲག་སྲོད་དུ་ཅ་བ་ནས་བསྐྱར་
མི་རུང་། ཡང་ནས་ཡང་དུ་ད་ཆོས་ཀྱི་དངོས་པོའི་བཅོན་ལུགས་ལ་ནང་སེམས་

ཀྱི་བཅན་ལྷགས་ཀྱིས་རྒྱལ་ལན་སྐྱོད་དགོས།

ང་ཚོ་ལ་མདངས་ནག་པོའི་སྤྱི་ཚོགས་ཁྱེད་མི་དགོང་བའི་དམག་ལས་གསར་བ་དེས་ང་ཚོ་ལ་མདངས་དཀར་པོའི་མི་རྣམས་ལ་ཡིད་ཆེས་བརྒྱལ་རྒྱུར་སྣེ་ཁྲིད་དུ་འཇུག་མི་ཉན། ང་ཚོའི་ལ་མདངས་དཀར་པོའི་སྤྱི་ཚོགས་ལ་མདངས་ཞིག་དེ་རིང་འདྲིང་ཐེབས་ཏེ་ཁོང་ཚོའི་ལས་དབང་དེ་ང་ཚོའི་ལས་དབང་དང་དམ་པོར་བཅངས་ཡོད་པ་དེས་ཤེས་རྟོག་ཅིང་། ཁོང་ཚོའི་རང་དབང་དེ་ང་ཚོའི་རང་དབང་དང་མཉམ་དུ་གནས་ཡོད་པ་ཤེས་རྟོགས་རྒྱུར་བར་ང་ཚོར་བདེན་དབང་བྱས་ཡོད། རང་བདེན་མིན་པའི་འཕྲུལ་རའི་ནང་མི་རིགས་ཚང་མ་མཉམ་འབྲེལ་གྱིས་གཤམ་འཕྲུལ་ལ་ཞུགས་དགོས་ཏེ། ང་ཚོ་གཅིག་ཀྱིས་ཁྱེད་ཀྱི་བརྒྱུད་མི་ལྷན་ལྷོད་པོས་བསྐྱོད་དེ་དུས་ནམ་ཡང་མདུན་བརྒྱུད་ཀྱི་རྒྱུར་དམ་བཅའ་འཛོག་དགོས་ལ། ང་ཚོ་སྤྱིར་འཁོར་མི་ཉན། ང་ཚོའི་སྤྱི་དམངས་ཐོབ་ཐང་གི་དགོས་འདུན་འདོན་མཁན་རྣམས་ཏེ། ཁྱེད་རང་ཚོའི་འདོད་པ་ག་དུས་ཁེངས་དེས་ཡིན་ནམ། ཉེན་རྟོག་པའི་བརྗོད་ལས་འདས་པའི་གཤམ་རྒྱུ་ལོག་ལ་མདངས་ནག་པོའི་མི་རྣམས་ལ་ཁ་རྒྱུང་མཁན་མ་ཡིན་པའི་བར་དུ་ང་ཚོའི་འདོད་ཚོལ་ལ་ནས་ཁེངས་མི་སྲིད། ང་ཚོས་དཀར་ལས་བརྒྱུད་སྤྱི་དམངས་བརྒྱུད་ཀྱི་སྐྱབས་ལམ་ཆེན་སྟེང་གི་རྒྱུར་འཁོར་འགྲུལ་མིའི་གནས་ཁང་དང་། རྒྱུར་ཁྱི་མཚོན་ཁང་ནང་དུ་གནས་ཚང་མ་གཡར་བར་དུ་ང་ཚོའི་འདོད་ཚོལ་ཁེངས་མི་སྲིད། རྒྱུར་གསེབ་ཀྱི་དམངས་གནས་དང་རྒྱུར་ཁྱི་དམངས་གནས་མ་གཏོགས་ང་ཚོར་འཚོ་བ་རོལ་ཡུལ་མེད་ན་ང་ཚོའི་འདོད་ཚོལ་ཁེངས་མི་སྲིད། ང་

ཚོའི་བུ་སྲུག་རྣམས་ཀྱི་ཡིད་ཀྱི་གདེང་ཚོད་དང་ཁྱད་འཕགས་རང་བཞིན་འཕྲོག་
བཅོམ་བྱས་ཏེ་ཉེ་ཤིག་མདངས་དཀར་པོའི་མི་ཁོ་ན། །ཞེས་པའི་རྟགས་དེ་མེད་
པར་བཟོ་རག་བར་དུ་ང་ཚོའི་འདོད་ལྡོ་ཁེངས་མི་སྲིད།

མི་སི་སི་མི་(Mississippi)ནང་ཤིག་མདངས་རྟག་པོའི་མི་རྣམས་ཀྱིས་
འོས་ཤོག་སྲུག་སྲུབ་པའི་བར་དང་། རྟེན་ཡོག་(newYork)ནང་ཤིག་མདངས་
རྟག་པོའི་མི་རྣམས་ཀྱིས་འོས་ཤོག་དང་འབྲེལ་བ་མེད་བསམ་པའི་བསམ་ཚུལ་
དེར་འགྱུར་བ་མ་ཕྱིན་བར་དུ་ང་ཚོའི་འདོད་ལྡོ་ཁེངས་མི་སྲིད། དང་བདེན་གྱི་ཚུ་
བོ་སྲུང་དུ་འབབ་པ་དང་མཐུ་ལྡན་གྱི་དྲག་ཆར་ལྟ་བུར་མ་གྱུར་བར་དུ་ང་ཚོའི་
འདོད་ལྡོ་ཁེངས་མི་སྲིད།

ངས་གསལ་པོར་ཤེས་པ་ཞིག་ལ། བྱེད་རང་ཚོ་ཁ་ཤས་ཤིག་གིས་ཚད་
ལས་བརྒྱལ་བའི་སྲུག་བསྐྲུལ་སྲུངས་ཏེ་འདིར་ཐེབས་ཡོད་པ་དང་། ཁ་ཤས་
ཤིག་བཅོམ་ཁང་གི་གྲུ་དོག་པའི་སྲུན་རྟག་ཁང་མིག་རྟས་འདིར་ཐེབས་པ་རེད།
བྱེད་རང་ཚོ་ཁ་ཤས་ཤིག་རང་དབང་འཚོལ་ཞིབ་བྱེད་སྐབས་ཉེན་རྟོག་པའི་
གཞུག་རྩལ་དང་གཉའ་གཞོན་གྱི་རྒྱུ་འཚུབ་གཡུག་པའི་ས་གནས་རྣམས་འདིར་
ཐེབས་ཡོད་པ་རེད། བྱེད་རང་ཚོ་ཚང་མས་དཀའ་ངལ་གྱི་ལམ་སྟན་གྲག་གྲོག་
བརྒྱུད་དེ་དོན་མེད་གྱི་སྲུག་བསྐྲུལ་སྲུངས་ཀྱང་། མཐུག་འབྲས་ལེགས་པོ་ཞིག་
ཡོང་བར་ཡིད་ཆེས་ཆེན་པོས་སྲུ་མཐུད་དུ་ལས་དོན་སྲུབ་དགོས། མི་སི་སི་མི་
དང་། (Mississippi)ཨ་ལ་པ་མ། (Alabama)ལ་རོ་ལི་ནི་ལྷོ་ཕྱོགས།
(southCarolina)འཛོལ་རྩེ་ཡ། (Georgia)ལོའི་ཤི་ན། (lousiana)

སོགས་བྱང་སྐྱོགས་ཀྱི་སྐོང་ཁྲིར་རྣམས་དབུལ་ཕོངས་ཀྱི་གནས་སྐྱེ་ཡོད་པའི་
 ཐབས་སྐྱོ་བའི་གནས་སྐྱངས་ལ་གཟིགས་དང་། རྒྱ་མཚོན་དེས་ཅན་ཞིག་ལ་
 བརྟེན་ནས་གནས་སྐྱངས་འདི་ལ་འགྲུར་བ་འགྲོ་དེས་ཡིན། ང་ཚོ་དེ་ཐག་ཆད་
 པའི་ལུང་བའི་ནང་གཏན་ཏུ་འགྲོ་སྐྱོག་རྒྱག་བཞིན་སྡོད་མི་སྲིད། དེར་བརྟེན།
 ངས་སྐོགས་སོ་རྣམས་ལ་བརྗོད་དགོས་པ་ཞིག་ནི། དེ་རིང་དང་སང་ཉིན་ང་ཚོས་
 དཀའ་ངལ་མང་སོ་ཞིག་ལ་གདོང་ལེན་བྱེད་དགོས་ཡོད་ནའང་། ང་ལ་ད་དུང་མི་
 ལམ་ཞིག་ཡོད་ཅིང་། ངའི་མི་ལམ་དེ་ནི་གཉིང་བབ་མའི་སྐོ་ནས་ཨ་རིའི་མི་ལམ་
 ཀྱི་ཅ་བར་འབྲེལ་ནས་ཡོད་ལ། མི་ལམ་དེ་ནི་ཉིན་ཞིག་རྒྱལ་ཁབ་འདི་ཡར་
 ལངས་ཏེ་དོན་སྤྱིང་ལྡན་པའི་འཚོ་བ་ངོ་མའི་ཁྲོད་དུ་བདེན་པ་ལག་ཏུ་བཟུང་ཞིང་
 འགྲོ་བ་མི་ཚང་མ་འདྲ་མཉམ་ཡིན་པའི་གནས་ལུགས་རྟོགས་ཐུབ་རྒྱུ་དེ་ཡིན།

ང་ལ་མི་ལམ་ཞིག་ཡོད་པ་ནི་ཉིན་ཞིག་འཛོལ་རྗེ་(Georgia)འི་སྐར་
 དམར་པོའི་སྤྱིང་ནས་བྲན་གཡོག་ཟུར་བའི་བྱ་དང་། བྲན་གཡོག་བདག་སོ་ཟུར་
 བ་རྣམས་ཀྱི་བྱ་རྣམས་སྐྱབ་སྐྱེའི་བཅེ་སེམས་ཀྱི་མདུན་ཅོག་གཅིག་གི་སྤྱིང་སྡོད་
 རྒྱུ་དེ་ཡིན།

ང་ལ་མི་ལམ་ཞིག་ཡོད་པ་ནི་ཉིན་ཞིག་ཤར་བདེན་མེད་པའི་རྒྱུར་འཚུབ་
 དང་། གཉའ་གཞོན་ཀྱི་ཚ་རྒྱབས་ཁྲོད་དུ་ཡོད་པའི་མི་སི་སི་སི་མངའ་སྡེ་དེ་རང་
 དབང་དང་ཤར་བདེན་གྱི་ཡུལ་སྡོངས་ཤིག་ཏུ་བསྐྱུར་རྒྱུ་དེ་ཡིན།

ང་ལ་མི་ལམ་ཞིག་ཡོད་པ་ནི་ཉིན་ཞིག་ངའི་བྱིས་བ་བཞིའི་རིན་ཐང་ག་
 མདངས་ལ་བལྟས་ནས་ཐག་གཅོད་མི་བྱེད་པར་མའི་རང་གཤིས་ལ་བལྟས་ནས་

ཐག་གཅོད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་གི་ནང་དུ་གནས་སྐབས་རྒྱ་དེ་ཡིན།

ང་ལ་མི་ལམ་ཞིག་ཡོད་པ་ནི། ཨ་ལ་བ་མ་མངའ་སྡེའི་ནང་གདུག་ཅིང་
རྒྱལ་པའི་མི་རིགས་དབྱེ་འབྱེད་ཀྱི་ཆོག་ཚོགས་དང་། བཞུ་མེད་ཀྱི་སྐད་ཆའི་ཐེགས་
བ་དག་གཞུང་འཛིན་པ་ཚོའི་མཚུ་འདབ་ནས་འཐེག་གིན་ཡོད་ནའང་། ཉིན་ཞིག་
ཤེས་དངས་ནག་པོའི་བྱ་སྤྲུག་ཚོ་དང་ཤེས་དངས་དཀར་པོའི་བྱ་སྤྲུག་ཚོས་སྤྲུག་
རྒྱའི་བཅེ་སེམས་བཅངས་ཤིང་བཞུ་ཚུན་ལག་གདང་སྤྲེལ་རྒྱ་དེ་ཡིན།

ང་ལ་མི་ལམ་ཞིག་ཡོད་པ་ནི་ཉིན་ཞིག་ལུང་གཤོངས་རྣམས་མཐོ་དུ་འགྲོ་
བ་དང་རི་བོ་རྣམས་དམའ་དུ་ཆགས་པ། འབའ་འབྱུང་གི་ས་ཁུལ་ཁོད་སྡོམས་
ཤིང་། གྲག་གྲོག་གི་ས་ཁུལ་རྣམས་བདེ་ཐང་དུ་གྲུར་ཉེ་དཔལ་སྤྲོད་སྡེའི་ལུལ་གི་
རང་གཟུགས་སྤིང་མངོན་སྐབས་མི་རྣམས་ཀྱིས་དུས་གཅིག་དུ་མཐོང་སྐབས་རྒྱ་དེ་
ཡིན།

འདི་ནི་ང་ཚོའི་རེ་བ་ཡིན་ལ། ཡིད་ཆེས་འདི་དང་མཉམ་དུ་ང་ལྟོ་སྤྲོགས་
སུ་བསྐྱོད་ངེས་ཡིན། ཡིད་ཆེས་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་ཐབས་ཟད་ལྷན་སྐྱོག་གི་རི་བོ་
ཡང་རེ་བ་ཡོད་པའི་བྲག་རིང་བསྐྱར་སྐབས་ལ། ཡིད་ཆེས་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་ང་
ཚོས་སུ་ངམ་ཐང་དུ་གནས་པའི་ང་ཚོའི་རྒྱལ་ཁབ་འདི་མི་ཚང་མས་པན་ཚུན་
སྤྲོད་རྒྱའི་འདུ་ཤེས་བརྒྱུད་སྟེ། རོལ་གཞས་མཉམ་གཏོང་བྱེད་པའི་མཛེས་སྡེ་ངས་
ཤིག་དུ་བསྐྱར་སྐབས། ཡིད་ཆེས་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་ང་ཚོས་ལས་དཀའ་མཉམ་
ལས་དང་། གསོལ་བ་མཉམ་འདེབས། འཐབ་ཚོད་ཀྱི་ལས་འགུལ་མཉམ་སྤེལ།
བཅོན་ཁང་དུ་མཉམ་བསྐྱོད་སོགས་རང་དབང་གི་ཆེད་དུ་མཉམ་ལངས་བྱས་ན་

ང་ཚོར་རང་དབང་གི་ཉི་མ་འཆར་ཐུབ་པ་རྟོགས་ངེས་ཡིན། འདི་ནི་རྣམ་ཡི་འཇུག་
རྣམས་ཀྱིས་ནང་དོན་གསར་བ་ལྡན་པའི་གཞུང་ཏེ། ཉེ་ལོ་རྒྱུ་ཁབ། ངས་ཁྱེད་
ལ་གཞུང་འཇུག་འབྲུལ། རང་དབང་གི་མཛེས་སྤྲོད་སྤྲོད། འདི་པ་སྤྲེས་རྣམས་སྤྲོད་ས་
སའི་གནས། གནས་མཛེས་པའི་ཡིད་ལ་སྤོངས་པས་ཁེངས་ས། རི་བོ་ཡོད་ཚད་
ཀྱི་སྤྲོད་ནས་རང་དབང་གི་ཚོང་བརྗོད་ཅིག་ཏེ་ཅེས་པའི་སྤྲེས་གཞུང་གཏོང་བའི་
ཉིན་མོ་ཡིན།

གལ་ཏེ་ཨ་མི་རི་ཀ་རྒྱལ་སྐྱོད་ཀྱི་རྒྱུ་ཁབ་ཅིག་ཆགས་དགོས་ཚེ་འདི་
དག་ཚང་མ་ངེས་པར་དུ་མངོན་པར་བྱེད་དགོས། དེར་བརྟེན། འུ་ཏུ་ཉམ་ཕུ་ཤར་
(newHampshire)ཀྱི་རི་སྤྲོད་ནས་རང་དབང་གི་ཚོང་བརྗོད་ཀྱི་པར་སྤོངས།

འུ་ཏུ་ཡོག་གི་རི་ཚེན་ཡོད་ཚད་ཀྱི་སྤྲོད་ནས་རང་དབང་གི་ཚོང་བརྗོད་
པར་སྤོངས།

ཕན་སི་ཕུ་ཞི་ཡའི་(Pennsylvania) ་ཏེ་རི་བོ་ཨ་ལུ་ཞེ་ཟེའི་(Allegh-
enies)སྤྲོད་ནས་རང་དབང་གི་ཚོང་བརྗོད་ཀྱི་པར་སྤོངས།

དབུ་ཅེ་གངས་ཀྱིས་བརྒྱན་པའི་ཁོ་ལོ་ར་ཎོ་ཡི་(Colorado)བྲག་རིའི་
སྤྲོད་ནས་རང་དབང་གི་ཚོང་བརྗོད་ཀྱི་པར་སྤོངས།

ཁ་ལི་སྤོ་ཞེ་ཡའི་(California)ཀྱི་གཟུང་ལོས་ནས་རང་དབང་གི་ཚོང་
བརྗོད་ཀྱི་པར་སྤོངས།

ད་དུང་དེ་ཡིས་ག་ལ་ཚད། འཛོར་རྗེ་ཡི་བྲག་རིའི་སྤྲོད་ནས་རང་དབང་གི་
ཚོང་བརྗོད་ཀྱི་པར་སྤོངས།

ཐེན་ལེ་ཟེའི་(Tennessee)འི་པོ་ལོ་ཁུ་ཨོ་ཟེའི་(lookout)སྟེང་ནས་
རང་དབང་གི་ཚང་བརྟེན་གྱི་པར་སྟོན།

མི་སི་སི་ཟེའི་འི་པོ་དང་འི་པར། ས་འབྲུང་ཡོད་ཚད་ཀྱི་སྟེང་ནས་རང་
དབང་གི་ཚང་བརྟེན་གྱི་པར་སྟོན།

ང་ཚོར་ག་དུས་རང་དབང་གི་ཚང་བརྟེན་གྱི་བཅུག་ཚེ། དེ་དུས་ང་
ཚོས་ཕྱོང་གསེབ་དང་ཕྱོང་སྟེ། མར་ལེ་སྟེ་དང་ཕྱོང་ཁྲེང་ཚང་མའི་ནང་དུ་རང་
དབང་གི་ཚང་བརྟེན་བསྐྱབས་ཤིང་། ལྷ་ཡི་བྱ་སྤྲུག་ཚང་མ་སྟེ། འག་མདངས་ནག་པོ་
དང་དཀར་པོ། ལྷུ་ཚོས་ལུགས་དང་། ཡི་ཤུའི་ཚོས་ལུགས་པ། གནམ་བདག་
ཚོས་ལུགས་བཅས་ཚོས་ལུགས་ཚང་མ་ལག་གདང་སྟེལ་ཏེ། ང་ཚོའི་འག་
མདངས་ནག་པོའི་མི་རྣམས་ཀྱིས་ཡིད་ཆེས་བྱེད་བཞིན་པའི་གནམ་པོའི་ཚོས་ཀྱི་
སྤྱ་གཞས་ཏེ། །མཐའ་མར་རང་དབང་ཐོབ་བྱུང་། མཐའ་མར་རང་དབང་ཐོབ་
བྱུང་། དཀོན་མཆོག་གི་ལུགས་རྗེ་ལས་མཐའ་མར་ང་ཚོར་རང་དབང་ཐོབ་སོང་།
།ཞེས་བ་མཉམ་དུ་གཏོང་བྱུང་ངེས།

བྱེད་བཞིན་པའི་སྐབས་འདིར་ངས་ལོར་སྐྱེལ་ཞི་བདེའི་གཞེངས་རྟགས་དང་ལེན་
བྱེད་ཀྱིན་ཡོད། ངས་སྤྱི་འབངས་ཀྱི་ཐོབ་ཐང་བཙོན་ལེན་ལས་འགུལ་གྱི་ཚབ་
བྱས་ནས་གཞེངས་རྟགས་འདི་དང་ལེན་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད་ལ། ལས་འགུལ་འདི་ནི་
སློབ་གཞི་ཚོད་པོ་དང་། ཉེན་ཁར་འཛེམ་བོན་མེད་པར་རང་དབང་དང་བྱང་བདེན་
ཀྱི་སློབ་སྦྱོང་བཞིན་ཡོད།

ཁ་སང་ཨ་ལ་པ་མ་Alabamaམངའ་སྡེའི་འིར་མན་ཉམ་Birming-
hamམོང་ཁྲེར་ནང་རྒྱ་མཚོའི་བུ་སྤྲུག་རྣམས་ཀྱིས་སྤྲུལ་ཆེའི་འདུ་ཤེས་ཆེད་སྐད་
འབོད་བྱེད་སྐབས། ཉེན་རྟོག་མི་སྣས་ཁོང་ཚོའི་སྤྲང་ལ་སྤྲུ་གུ་ལས་ཚུ་གཏོར་བ་
དང་། ངར་སྐད་སློབ་བཞིན་པའི་བྱི་བཏང་ནས་ལན་འདེབས་བྱས་ཡོད་པ་མ་
ཟད། ཐ་ན་སློབ་སྦྱོན་བྱུང་ཡོད་པ་འདི་སེམས་སུ་སྤྲང་འེར་བྱུང་ཡོད། ཁ་སང་སྡེ་
ལེ་དྲ་སྡེ་ཡ་དང་། Philadelphiaམི་སི་སི་མི་Mississippiནང་དུ་གཞོན་
སྤྱིས་རྣམས་ཀྱིས་འོས་འདེམས་ཀྱི་ཐོབ་ཐང་སྤྲོ་བརྟན་གཏོང་ཆེད་དོ་སྐོལ་བྱེད་
སྐབས་མནར་གཅོད་ཚོད་མེད་དང་། དམར་གསོད་བཏང་ཡོད་པ་འདི་སེམས་སུ་
སྤྲང་འེར་བྱུང་ཡོད།

འདི་མི་མང་རྣམས་དཔུལ་ཕོངས་དང་རུས་མེད་བཞེས་ནས་སྤྱེ་མར་
འཐག་ཡོད་པའི་སྤུལ་བསྐལ་དང་། དཔལ་འཕྱོར་གྱི་སྐྱས་ཐེམ་དམའ་ལོས་དེར་
བཏགས་ཡོད་པ་འདི་སེམས་སུ་སྤྲང་འེར་བྱུང་ཡོད། དེར་བརྟེན། ངས་ངེས་པར་
དུ་འི་བ་འདི་དགོས་པ་ཞིག་ལ། དེ་མེད་ཡིད་ཐང་ཆད་ལ་ཉེ་བ་དང་། རོ་སྤྲང་
མཐེགས་པའི་འཐབ་ཚོད་ཀྱི་ལས་འགུལ་ཁོད་ལོར་སྐྱེལ་ཞི་བདེའི་གཞེངས་

ཉལ་སྐབས་ཀྱི་སྤྱིང་པོ་ཞི་བདེ་དང་སྐྱེན་ལྡན་འདུ་ཤེས་དེ་ཚོ་བ་མེད་ནའང། ག་ཤེད་དོན་
དུང་ཚོར་གཟེངས་ཉལ་སྐབས་འདི་ལུལ་བ་ཡིན་ནམ།

ངས་བསམ་སློབ་མ་ཞིག་བཏང་ཟེས། གཟེངས་ཉལ་སྐབས་འདི་ནི། ང་ཚོའི་
དུས་སྐབས་འདིར་གཉའ་གཞོན་དང་། དག་སྲོད་བེད་སྲོད་མ་བཏང་བར་གཉའ་
གཞོན་དང་དག་སྲོད་ལས་བཟལ་བར་བྱེད་རྒྱ་དང་། ཚབ་སྲིད་དང་ཀུན་སྲོད་ཀྱི་
འགག་ཅའི་བུ་ལ། འཆེ་མེད་ཞི་བའི་ལན་འདེབས་བྱེད་དགོས་པའི་གོ་དོན་
ཟབ་མོ་རྟོགས་པའི་ལས་འགུལ་གྱི་ཚབ་བྱས་ནས་ང་ལ་གཟེངས་ཉལ་སྐབས་འདི་ཚོ་བ་
བ་ཤེད། དཔལ་ཡོན་དང་དག་སྲོད་ནི་སྟོག་ལྡན་བསམ་སློབ་ཞིག་ཡིན། ཨ་ཤིའི་
ནང་གི་ཤ་མདངས་ནག་པོའི་མི་རྣམས་རྒྱ་གར་མི་མང་གི་ཟེས་སུ་འབྲངས་ནས།
འཆེ་མེད་ཞི་བ་ནི་རུས་མཐུ་མེད་བ་ཞིག་མ་ཡིན་པར་བཟང་སྲོད་ཀྱི་སྟོབས་
ལུགས་ལྡན་པས་སྤྱི་ཚོགས་འཕོ་འགྱུར་གཏོང་བྱུང་བ་ཞིག་ཡིན་པ་གསལ་སྟོན་
བྱེད་དགོས། སྤྱི་ཚོགས་ཚམས་མ་གཏོགས་འཇོམ་སྤྱིང་འདིའི་སྤྱང་གི་མི་ཚང་མས་ཞི་
བདེའི་ངང་མཉམ་དུ་འཆོར་གནས་བྱེད་ཐུབ་པའི་གནས་ལུགས་ཤེས་རྟོག་བྱུང་ནས་
འཇུང་འཇུང་སུ་དན་གྱི་སྤྱོད་སྤྱོད་ལེན་བཞིན་བ་ལས་བཟལ་ཉེ། བན་ཚུན་སྐྱེན་ལྡན་
འདུ་ཤེས་འཛིན་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ཤིག་གསར་སྐྱེན་བྱེད་ཐུབ་ཤེས་ཤེད། དོན་དག་
འདི་ལེགས་སྐྱེན་བྱེད་དགོས་ཆེ། སྤྱི་བོ་ཡོངས་ཀྱིས་འཕྲོ་བ་མའི་དཀའ་སྤྱུག་
ལེལ་ཐབས་སུ། དག་ཤིག་ལེན་བ་དང་། བཅོམ་འཇུག་བྱེད་པའི་ཐབས་ལམ་ལ་ངོ་
ཚོལ་བྱེད་དགོས། བཅོམ་བ་ནི་དོན་དག་ལེགས་སྐྱེན་བྱེད་པའི་ཐབས་ལམ་གྱི་རྒྱང་
གཞི་ཡིན། འོར་སྟེང་ཞི་བདེའི་གཟེངས་ཉལ་སྐབས་འདིས་ང་རང་གཅིག་པོར་གཟེ་

བརྗེད་སྤྲོད་པ་མ་ཡིན་པར། འདིའི་ནང་དུ་གཟི་བརྗེད་གང་མང་ཞིག་འདུས་ཡོད་
པ་ངས་སྣོད་ཁོང་རྩལ་པའི་གཉིང་ནས་གསལ་ལོང་ཤེས་རྟོགས་བྱུང་ཡོད།

ང་རང་གནས་གྲུའི་ནང་འགྲུལ་བཞུགས་ཀྱིས་ཐེངས་རེར། གནས་གྲུའི་ཁ་ལོ་
བ་དང་མ་ཐོག་ཏུ་ལས་ཀ་གྱེད་མཁན་ཚོང་མས་འགྲུལ་བཞུགས་ཀྱིས་ལེགས་སྐྱབ་
ཡོང་བར་འབད་བརྩོན་གནང་ཡོད་པ་ངའི་སེམས་སུ་ལྷང་ངེར་བྱུ་གི་ཡོད།
གཟེངས་རྟགས་འདིས་ང་ཚོའི་རང་དབང་འཐབ་རྩོད་ཀྱི་ལས་འགུལ་མཁའ་
དབྱིངས་སུ་འཕྱར་དུས་རང་ཉིད་ཚོས་བཏང་ངར་སྤངས་འདོན་གྱིས་འུལ་
སྤེགས་སྤེང་བསྐྱོད་ཡོད་པའི་ཁ་ལོ་བ་རྣམས་ལ་གཟི་བརྗེད་སྤྲོད་ཡོད་ལ། ལྷོ་ཨ་
ཚེ་འི་ཀའི་ནང་གི་དབྱུ་ཁྱིད་ཨ་སྤར་ཐེ། ལུ་ལུལ་ནེས་Albert Luthuli ཀྱིས་རང་
ཉིད་ཀྱི་མི་མང་གི་འཐབ་རྩོད་དེ། ད་དུང་ཡང་ཆེས་སྤྲུག་རྩལ་ཆེ་བའི་མི་ཚོས་རིང་
ལུགས་ལས་བརྒྱལ་བའི་གནས་སྤངས་ལ་གདོང་ལེན་གྱིས་བཞིན་ཡོད་པར་
བསྐྱར་དུ་གཟི་བརྗེད་སྤྲོད་ཡོད་པ་རེད། གཟེངས་རྟགས་འདིས་ས་སྤེང་དུ་ལས་
ཀ་གྱེད་མཁན་རྣམས་ལ་གཟི་བརྗེད་སྤྲོད་ཡོད་ལ། ཁོང་ཚོས་རང་ཉིད་ཀྱི་ཁེ་སན་
ཚོས་བཏང་གིས་ངལ་རྩོལ་བྱས་མེད་ན། རང་དབང་ངར་མཁའ་ལ་བསྐྱོད་པའི་
གནས་གྲུའི་ས་ཐོག་ནས་ཡར་འཕྱར་ག་ལ་བྱུབ། མི་དེ་དག་གི་མིང་གསར་
ཤོག་གི་འགོ་བརྗོད་དང་། མི་སྣ་གལ་ཆེན་གྱི་ཐོ་གཞུང་ནང་སྤེལ་ས་མི་བྱུབ་ནའང་
དཀའ་སྤྲུག་གི་ལོ་རྒྱུ་མང་པོ་བརྒྱུད་ནས་འུང་བདེན་གྱི་འོད་སྟོང་མཉམ་དུ་འདུས་
པའི་དུས་རྒྱུགས་འདིར། ལྷོ་འོ་རྣམས་ཀྱིས་འུང་བདེན་གྱི་ཆེད་དུ་སྤྲུག་བསྐྱུལ་
ཚོར་འདོད་ཡོད་པ་འདིས། མ་འོངས་པར་ལྷོ་འོ་མོ་ཚོར་མ་སྟོད་སའི་ས་གཞི་

ལེགས་ཤིང་། མི་གཤིས་ཡག་ཤོ། སྲར་ལས་དབལ་ཡོན་ལྷན་པ་ཞིག་ཡིན་པ་
ཤེས་རྟོགས་བྱུང་ནས་བྱ་སྤྲུལ་རྣམས་ལ་གོ་དོན་འདི་བརྒྱུད་སློང་བྱེད་ཅེས་ཡིན།
གཞེངས་ཉམས་འདིའི་བདག་པོ་ངོ་མ་རྣམས་ཏེ། ཡིད་ཆེས་ནི་མངོས་ཉམས་
ལྷན་པ་དང་། མངོས་ཉམས་ནི་ཡིད་ཆེས་ལྷན་པ་ཞིག་ཡིན་པར་མཐོང་བའི་སྐྱེ་
བོ་རྣམས་ཏེ། ཁོང་ཚོས་མིག་ནང་དུ་མངོས་ཉམས་ནི་པན་ཚུན་སྤྲུལ་རྒྱར་འདྲིན་
བའི་འདུ་ཤེས་དང་ཞི་བདེ་ཡིན་ལ། དེ་ནི་རྡོ་རྗེ་པ་ལམ་དང་། གསེར་དདུལ་ལས་
ཀྱང་ཙུ་ཆེན་པོ་ཡིན་པར་བཤེས་པའི་མི་རྣམས་ཀྱི་ཚབ་བྱས་ནས། དས་ཤུལ་རྫས་
ཙུ་ཆེན་འདི་གཉེར་བའི་ཚུལ་དང་ལེན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།

དས་འདི་ལྟར་བཤད་ཚེ་ཨ་སྤྱི་རྩུ་ལོ་སྤེལ་ Alfred Noble ཡིས་གོ་
དོན་ཚ་ཚང་མཐུན་སྦྱབ་ཅེས་རེད་སྟེ། ཀྱག་གྲོག་གི་ལམ་སྤོང་ཞིག་གིས་ཨ་ལ་
པ་མའི་Alabama མངའ་སྡེའི་མོན་སྒོ་མེ་རས་Montgomery རྫོང་ཁྱེར་
ནས་སྤྱི་མིང་དེ་ཨོ་སི་ལོ་Oslo ལ་སྤེལ་ནས་དྲང་བདེན་ལ་བདེན་དབང་བྱེད་
ཀྱི་ཡོད་པ་རེད། ལམ་འདིའི་སྤེང་ཤ་མངའ་ས་ནག་པོ་ཡིན་པའི་མི་ས་ལ་མང་པོ་
འགྲུལ་བཞུད་བྱས་ནས་རང་ཉིད་ཀྱི་ཁྱད་འཕགས་རང་བཞིན་རྟེན་སྦྱབ་ཅེས་ཡིན་
ལ། ལམ་འདིས་ཨ་རི་བ་ཚང་མའི་རེ་བ་དང་། ཡར་རྒྱས་ཀྱི་སྐོ་མོ་བྱེས་ནས་སྤྱི་
འབངས་ཀྱི་ཚོལ་ཐང་གི་ཁྲིམས་གཞི་གསར་བ་ཞིག་སྟེ། རྒྱ་ཆེ་ཞིང་གཉིང་ཟབ་
པའི་དྲང་བདེན་ཀྱི་ལམ་ཆེན་ནང་སྤྱི་མིང་ཅེས་ཡིན་ལ། ཤ་མངའ་ས་ནག་པོ་ཡིན་
པའི་མི་དང་ཤ་མངའ་ས་དཀར་པོ་ཡིན་པའི་མི་རྣམས་མནའ་མཐུན་ཀྱི་གངས་
ཚོད་རེ་མང་དུ་སོང་ནས། ལུ་མོང་གི་དཀའ་ངལ་ལ་གདོང་ལེན་བྱེད་པར་ཡིད་

དགོས་པ། རྫོང་སྲོབས་རྒྱས་ཆེད་ཁྱད་འཕགས་རང་བཞིན་དང་། འདྲ་མཉམ། རང་
དབང་དགོས་པར་ང་ལ་ཡིད་ཆེས་ཡོད།

རང་གཅེས་འདྲིན་གྱིད་མཁན་རྣམས་མར་འགྲེལ་ནས་། གཞན་གཅེས་
འདྲིན་གྱིད་མཁན་རྣམས་ཡར་ལངས་ཡོང་ངེས་ཡིན་པར་ང་ལ་ཡིད་ཆེས་ཡོད།
ཉིན་ཞིག་སླེ་བོ་ཡོངས་ཀྱིས་ལྷ་ཡི་མདུན་དུ་གྲུས་བྲལ་འཆོལ་ཏེ། མི་གསོད་ཁྲག་
སྐྱོར་གྱི་དམག་འཐབ་ལས་རྣམས་རང་རྒྱལ་ནས། འཆེ་མེད་ཞི་བས་འདྲིག་ཉེན་
སྐྱོར་ཐུབ་པར་ང་ལ་ཡིད་ཆེས་ཡོད། ཉིན་ཞིག་སེང་གེ་དང་ལུ་གུ་མཉམ་གནས་
གྱིད་པ་དང་། འགྲོ་བ་མི་ཚང་མ་འབྲས་ལྗན་ཤིང་གི་འོག་ཏུ་ཞེད་སྐྱོར་དང་།
འདྲིགས་སྐྱར་གང་ཡང་མེད་པར་མཉམ་གནས་གྱིད་ཐུབ་པར་ང་ལ་ཡིད་ཆེས་
ཆེན་པོ་ཡོད།

ཡིད་ཆེས་འདྲིས་ང་ཚོའི་མིག་མདུན་དུ་ཡོད་པའི་ངེས་མེད་ཀྱི་མ་འོངས་
བའི་མདུན་ལམ་ལ་གདོང་ལེན་གྱིད་རྒྱུར་སྲོབས་པ་སྲོལ་ངེས་ཡིན། ཡིད་ཆེས་
འདྲིས་དཀའ་ངལ་གྱིས་ཐང་ཆད་ཡོད་པའི་རྐྱེད་པ་གཉེས་ལ་རང་དབང་གི་སྐྱོར་
ཁྱིམ་སྲོགས་སུ་བསྐྱོད་རྒྱུར་ལུས་པ་གསར་བ་ཞིག་སྲོལ་ངེས་ཡིན།

ཉིན་མོའི་དུས་སུ་སྤྲིན་ནག་ལང་ལོང་དུ་འབྲིགས་ཤིང་། མཚན་མོ་ལྷན་
ནག་གིས་ཁེངས་པའི་དུས་ཤིག་ཡིན་ནའང་། ང་ཚོས་དཀའ་ངལ་ལ་གདོང་ལེན་
བྱས་ནས་དཔལ་ཡོན་ལྗན་བའི་དུས་རབས་གསར་བ་ཞིག་སྐྱུན་ཆེད་འཐབ་རྩོད་
ཀྱི་ལས་འགོ་རྒྱགས་ཡོད་པ་གསལ་བོར་ཤེས་ཀྱི་ཡོད།

དེ་རིང་མི་ཚོས་རིང་ལུགས་ཀྱིས་སེམས་ལྷུགས་སྤར་བ་དང་། རང་ཉིད་

སློབ་གཏོང་ཐུབ་པའི་མི་རྣམས་ཀྱིས་ང་ལ་ཡིད་ཆེས་སློབ་གཏོང་བྱས་པའི་མིང་
ཐོག་ནས་ཨོ་སི་ལོར་Osloཡོང་བ་ཡིན། ངས་ལོར་སྐྱེལ་ཞི་བདེའི་གཟེངས་
ཉགས་འདི་ཞི་བདེ་དང་། བཞུགས་པར་སྐྱེན་སྐྱེའི་འདུ་ཤེས་འཛིན་རྒྱུར་དགའ་
བའི་འགྲོ་བ་མི་ཚང་མའི་ཚབ་བྱས་ནས་དང་ལེན་བྱེད་ཀྱིན་ཡོད།

སྐྱེད་མཁའ་གྱི་གསལ་བཤད།

སློབ་དཔོན་མར་ཤིན་ལུ་ཐར་ཤིན་(MartinLutherKing,JR)ལ་ལོར་
སྐྱེལ་ཞི་བདེའི་གཟེངས་ཉགས་ཐོབ་སྐྱབས་ཁོང་དགུང་ལོ་སོ་ལྔ་ཡིན། གང་ཟེག་
སྐྱེད་བ་གཅིག་ལ་ལོར་བེལ་ཞི་བདེའི་གཟེངས་ཉགས་ཐོབ་མཁའ་ལོ་ན་རྒྱུང་ཤོས་
དེ་ཡིན་པ་རེད། ཁོང་ལ་གཟེངས་ཉགས་འདི་ཐོབ་ནས་ལོ་༡༥་ཟླ་ས་༧་གོང་ས་
རྒྱལ་བ་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གཟེངས་ཉགས་འདི་ཐོབ་ཡོད་པ་རེད།